

## Taliesin-myten

Cerydwens datter Crierwy var så lige smuk og lys som hendes søn Affagddu var hæsleg og mørk. I sin nød bryggede hun da en sejgd i sin magiske gryde. Den skulle give Affagddu den ypperste indsigt. Gryden skulle koge et år og en dag indtil man kunne destillere 3 dråber af Awen – inspiration.

Cerydwen bad den blinde mand Morda, som altid fulgtes med ynglingen Gwion Bach, om at smide ved på grydens bål for at holde ilden i gang i det år og en dag som gryden skulle koge. Og det blev selvfølgelig Gwion, som kom til at gøre arbejdet, fordi Morda, Affagddu og Cerydwen faldt i søvn i varmen fra grydens magiske bål.

Lige da det var tid fløj tre dråber ud af gryden og landede på Gwions tommeltot. Det gjorde så ondt at han straks puttede den munden og suttede dråberne i sig.

Og på en gang vidste han alt hvad der var at vide – også at Cerydwen ville slå ham ihjel, så snart hun opdagede, hvad der var sket. Gwion flygtede straks og i det samme brød gryden i to dele med et kæmpebrag og Cerydwen vågnede. Al sejgden flød ud af gryden og ned i den nærmeste bæk, hvor den forgiftede en flok heste, som drak af vandet. Resten af sejgden var nemlig kun bitter galde.

Gwion forvandlede sig straks til en hare for at kunne løbe fra Cerydwen, men hun forvandlede sig til en jagthund så hun kunne løbe ham op. Så forvandlede han sig til en laks og hun til odder, så igen til sangfugl og hun til spurvehøg. Nu så Gwion i luften en kornmark vaje i vinden, og han fløj ned og blev til et hvedekorn. Men Cerydwen blev til en høne og pirkede i kornene til hun fandt kornet som Gwion – og hun slugte ham hel.

I ni måneder bar hun ham i sit liv, og da hun fødte ham, var han så smuk og udstrålede så stærkt et lys fra sit ansigt, at hun udbrød "Taliesin" – se et glimtende lys fra panden stråler. Så grinede det lille spædbarn og sagde "Taliesin skal det være".

Cerydwen kunne ikke nænne at slå Taliesin ihjel, som hun først havde planlagt. I stedet puttede hun ham i en lædersæk og satte ham ud på havet, hvor han kunne drive med strøm og vind til nye eventyr....

(Senere blev Taliesin barden ved Kong Arthurs hof)

**JAGT og FORVANDLING** er resultatet af et huskunstnerprojekt, hvor komponist og violinist Kuno Kjærbye i 2011/12 har arbejdet med komponistelever fra Hjørring Musiske Skole og skoleelever fra Hirtshals og Hjørring. Projektets formål har været at give de medvirkende børn og unge oplevelsen af en skabelsesproces, som rummer både komponerende og intuitive træk. Eleverne er blevet trænet i at afkode overleveringens symbolsprog og har omskabt det til musikalske temaer og byggeklodser.

Genopførelsen d. 4 og 5 maj 2013 i Medborgersalen og på Glyptoteket rummer fem helt nye satsere og er støttet af Statens Kunstfond. Projektet er derudover støttet af Statens Kunstråd, Hjørring Musiske Skole, Hvidovre Musikskole, Hvidovre og Hjørring Kommune.



KUNSTRÅDET  
Danish Arts Council  
STATENS KUNSTFOND



Hjørring Kommune



Hjørring Musiske Skole

# JAGT OG FORVANDLING

Lørdag 4. maj kl. 14:00 i Hvidovre Medborgersal  
Søndag 5. maj kl. 11:30 på Glyptoteket

KONCERT  
UROPFØRELSE  
- musikalsk  
gendigtning af  
den keltiske  
myte om Taliesin  
- barden ved  
Kong Arthurs  
hof

Musikken er  
skrevet af  
komponisten Kuno  
Kjærbye i samarbejde  
med elever fra  
Hjørring Musiske Skoles  
komponistklasse og  
teksten er skabt i  
fællesskab med  
skolekorene

Der er GRATIS adgang for børn og voksne

MEDVIRKENDE

Talentelever fra Hjørring Musiske Skole, strygere fra Hvidovre Musikskole, skolekor fra Hjørring og Hvidovre

KONCERTEN ER STØTTET AF

Statens Kunstråd, Statens Kunstfond, Dansk Komponistforening, Hjørring Kommune og Hvidovre Kommune



# Jagt og Forvandling

Lørdag 4. maj kl. 14.00 i Hvidovre Medborgersal

Søndag 5. maj kl. 11.30 på Glyptoteket

## MUSIKALSK GENDIGTNING AF DEN KELTISKE MYTE OM TALIESIN

UROPFØRELSE

I Cerydwen kogede sejd

II Awen (*inspiration*)

III Cath (*kat*)

IV 3 dråber

V Men det er farligt

VI Gwion's run (*Gwions flugt*)

VII Greyhound and Hare (*greyhound og hare*)

VIII Gwion blev et korn

IX Corn, Hen and Womb (*korn, høne og livmoder*)

X Bridge of Rainbow (*regnbuebro*)

XI Komme på eventyr

XII Molg Dhu (*solsort*)

UROPFØRELSE

UROPFØRELSE

UROPFØRELSE

UROPFØRELSE

Musikken er skrevet af komponisten Kuno Kjærbye i samarbejde med elever fra Hjørring Musiske Skoles komponistklasse – en kompleks proces med mange bidragydere.

3. sats krediteres Inger Louise Staun Hjermtsvet, 9. sats krediteres Rune Willum Larsen & Kuno Kjærbye,

10. sats krediteres Louise og Kuno, øvrige satser krediteres Kuno Kjærbye.

Teksten er skabt i fællesskab med skolekor fra Hirtshals Skole og Muldbjergskolen.

### Medvirkende

Dirigent og koncertmester

*Kuno Kjærbye (violin)*

Skolekor fra Avedøre Skole og Dansborgskolen, Hvidovre

*Korledere: Pernille Bønløkke, Solveig Hansen, Helle Christiansen og Kristoffer Wiedemann*

Strygere fra Hvidovre Musikskole

*Lucia Nguyen, Melisa Meydan, Kasper Enemærke Becker, Shakira Mortensen, Helena Nguyen, Olivia Strandbech, Hussein Jhanda, Amalie Jørgensen, Clara Aaes-Jørgensen, Lukas Østergaard (violin) Axel Bargeman, Mathilde Lind, Naja Lindelof (cello). Medspillende instruktører: Anni Larsen (violin) & Camilla Kirchoff (cello)*

Talentelever fra Hjørring Musiske Skole

*Bitte Aggerholm (fløjte & piccolo), Alin Marian Isaincu (violin), Christine Elkjær (cello), Matilde Kanstrup Christensen (klaver), Morten Høy Larsen (percussion), Sebastian Ellekær Andersen (percussion) Medspillende instruktør: Christian Larsen (klarinet, tinwhistle, percussion)*

## Kor-recitation

### 1. Cerydwen kogede sejd

II Cerydwen havde den magiske gryde, Cerydwen kogte sejgd i den,  
Cerydwen havde den magiske gryde, Cerydwen kogte sejgd til ham II  
I: Afagddu grim og mørk, Cerydwen smuk og lys :I  
II Cerydwen havde den magiske gryde, Cerydwen kogte sejgd i den,  
Cerydwen havde den magiske gryde, Cerydwen kogte sejgd til ham II  
I: Den ypperste indsigt Awen, kogte i gryden et år og en dag. :I  
Den ypperste indsigt, / kogte i gryden et år og en dag, / et år og en dag

### 2. Awen & Gwion

Awen Awen Awennnn

### 3. Cath - røre gryden

1: [Morda den blinde og Affagdu sover]-----  
2: [skulle røre rundt i gryden]-----

1: Gwion rørte rundt i gryden  
2: Gwion rørte rundt i gryden

1: [men han glemte gryden røre]-----I  
2: Gryden sprang

1: [Tre dråber ramte]-----I Gwions tommeltot  
2: [Tre dråber ramte]-----I Gwions tommeltot

### 4. 3 dråber

I: Tre dråber ramte Gwion Tre dråber rammer ham :I  
I: Han Gwion kan forvandle sig. Han Gwion ved nu alt :I

### 5. Men det er farligt

1: Men det er farligt; Cerydwen vil dræbe Gwion. Men det er farligt; Cerydwen vil dræbe Gwion  
2:

1: dræbe Gwion, dræbe Gwion dræbe Gwion, dræbe Gwion  
2: Men det er far- ligt; Cerydwen vil dræbe Gwion. Men det er far- ligt;  
1: dræbe Gwi- on, dræbe Gwion  
2: Ce- ryd-wen vil dræbe Gwion.

### 6. Gwions run (kun orkester)

### 7. Greyhound & Hare

1: [Gwion forvandle sig]<sup>3x</sup> (pause) [Gwi-on for-vand-led' sig ]<sup>2x</sup>  
2: (pause) [til hare hun en jagthund]<sup>3x</sup> [til en ha-re hun jagthund]<sup>2x</sup>

1: til en laks, hun en odder  
2: til en laks, hun en odder

1: [Gwi-on for-vand-led' sig ]<sup>3x</sup>  
2: [til en sol-sort hun en jagtfalk]<sup>2x</sup>

1: [Cerydwen]-----I Gwion forvandle' sig  
2: [Cerydwen]-----I Gwion forvandle' sig

### 8. Gwion blev et korn

I: Gwion blev et korn på marken, Cerydwen høne spiste ham :I  
I: Cerydwen har ham nu i maven, Cerydwen føder ham igen :I

### 9. Corn, Hen and Womb

1: Han så en kornmark, han blev til et korn ----  
2: Han så en kornmark, han blev til et korn ----  
3: Han så en kornmark, han blev til et korn ----  
4: Han så en kornmark, han blev til et korn ----  
1midt: Taliesin Taliesin Taliesin Taliesin Taliesin ----  
2hv: Taliesin Taliesin Taliesin Taliesin Taliesin  
3hv: Taliesin Taliesin Taliesin Taliesin Taliesin ----  
4hv: Taliesin Taliesin Taliesin Taliesin ----

### 10. Bridge of Rainbow

Hun spiste komet  
Hun havde ham i maven  
i ni måner  
i ni måner  
og fødte – det smukkeste barn  
og fødte – det smukkeste barn  
og fødte – det smukkeste barn

### 11. Komme på eventyr

1:  
2: Opleve verden, komme på eventyr  
1: [I-stedet for at dræ-be ham, hun sender ham i pose ud]<sup>3x</sup>  
2: [Op-lev-e verd-en, kom- me på e- ven- tyr]<sup>3x</sup>  
1: La-la-la etc  
2: La-la-la etc

### 12. Molgh Dhu

*Bogstaverne er de forskellige afsnit i musikken. Tallene står for første og anden stemme.*

**A**  
Bran sorten sol  
Er over sky  
Molgh søgte ly  
Dhu Awen Taliesin

**B**  
1) E- ok  
2) Dowr - gy  
1) E- ok  
2) Dowr - gy

**C**  
2) Tor- ki flor- ki sor  
1) Sor- ki por- ki  
2) Tor- ki flor- ki sor  
1) Sor- ki por- ki

**A**  
Bran sorten sol  
Er over sky  
Molgh søgte ly  
Dhu Awen Taliesin

**D**  
1) A- largh Er - Qwyca U - la A- largh, A-  
2) A - - - - - largh Er - Qwyca

1) Ga- ran, Ga-ran //  
2) sor- ten sol fløj over sky søgte for ly //

D1 (*mellemspil*)

**A1**  
Bragh Affagddu  
hæslig og mørk  
Cri - erwy  
smuk lys som Taliesin

**B1**  
2) E- ok  
1) Dowr - gy  
2) E- ok  
1) Dowr - gy  
1) Bly - th, Ky - -

**D2:** 2) Molgh Dhu  
1) Molgh Dhu  
2) Molgh Dhu  
1) Molgh Dhu  
2) Molgh Dhu

### A2

*1 stemme:*  
Bragh Affagddu  
hæslig og mørk  
Cri - erwy  
smuk lys som Taliesin

*2 stemme:*  
a ---- a ----

**C1**  
2) Tor- ki flor- ki sor  
1) tor Sor- ki por- ki tor

**E (kanon)**  
1) 2) (2X)

*//: Gwenwenen, Gwenenen Carow Awen Margh solen strømmende hav ://*  
1: Gwenwenen, Gwenenen Carow A- wen Margh solen strømmende hav  
2: Gwenwenen, Gwenenen Carow A-

1: Margh solen strømmende  
2: wen Molg - -  
**F**  
1) ni måneders liv Ta-lie - sin ni måneders liv Ta-lie - sin lysets Ta-lie- sin, Taliesin  
2) Dhu / Ta- / lie- sin, Taliesin